

Finnish adaptation of BIBFRAME adheres closely to RDA

Matias Frosterus

matias.frosterus@helsinki.fi

Linked Library Data Project

- Preparing the adoption of linked data for bibliographic cataloguing for the National Library and in part for the whole Finnish library sector
 - BIBFRAME data model
 - Deep integration with RDA
 - Agent data model
 - Conversions
- 2022-2024
- Additional info on the project in English:
<https://www.kiwi.fi/pages/viewpage.action?pageId=298647995>

Platform change of our union catalogue Melinda

- Most of the libraries in Finland are a part of Melinda
 - Cataloguing done mostly into Melinda
 - Replication to local library systems which contain the holdings info
- Currently Aleph with a bunch of custom services on top
- Next one should be a Linked Data capable system
- We looked closely into LibrisXL and Folio
 - Decided to wait a bit
- Originally planned the change for ~2025, now looking like ~2028
- Data model still needed as some local library systems are changing to linked data capable systems

Adapting BIBFRAME

- Adapting BIBFRAME to our data and cataloguing conventions
 - Adopting official RDA at the end of this year
 - Extensive use of aggregates
 - Especially with music
 - Extensive use of our Finnish Metadata Thesaurus
 - Some miscellaneous additions
 - E.g. age restrictions
- Latest version can be found here
 - <https://schema.finto.fi/bffi/>

Metadata Thesaurus (aka Metadata Registry)

- A controlled vocabulary of values for use in cataloguing
 - Includes many of the RDA value vocabularies (including some national additions)
- Published in the Finto Thesaurus and Ontology Service
 - <https://finto.fi/mts/en/>
 - In Finnish and Swedish, partly in English
- URIs as opposed to strings

Metatietosanasto

Content language English

Search

A-Z Hierarchy Groups **New**

- Corporate body
- Expression**
- Awards
- Colour content
- Content type**
- cartographic dataset
- cartographic image
- cartographic moving image
- cartographic tactile image
- cartographic tactile three-dimensional form
- cartographic three-dimensional form
- computer dataset
- computer program
- notated movement
- nuottikirjoitus
- performed movement**
- performed music
- sounds
- spoken word
- still image
- tactile image
- tactile notated movement
- tactile notated music
- tactile text

PREFERRED TERM

performed movement 


BELONGS TO GROUP

Content type
Expression
RDA-käsitteet (fi)

IN OTHER LANGUAGES

esitetty liike Finnish

URI

<http://urn.fi/URN:NBN:fi:au:mts:m5102> 

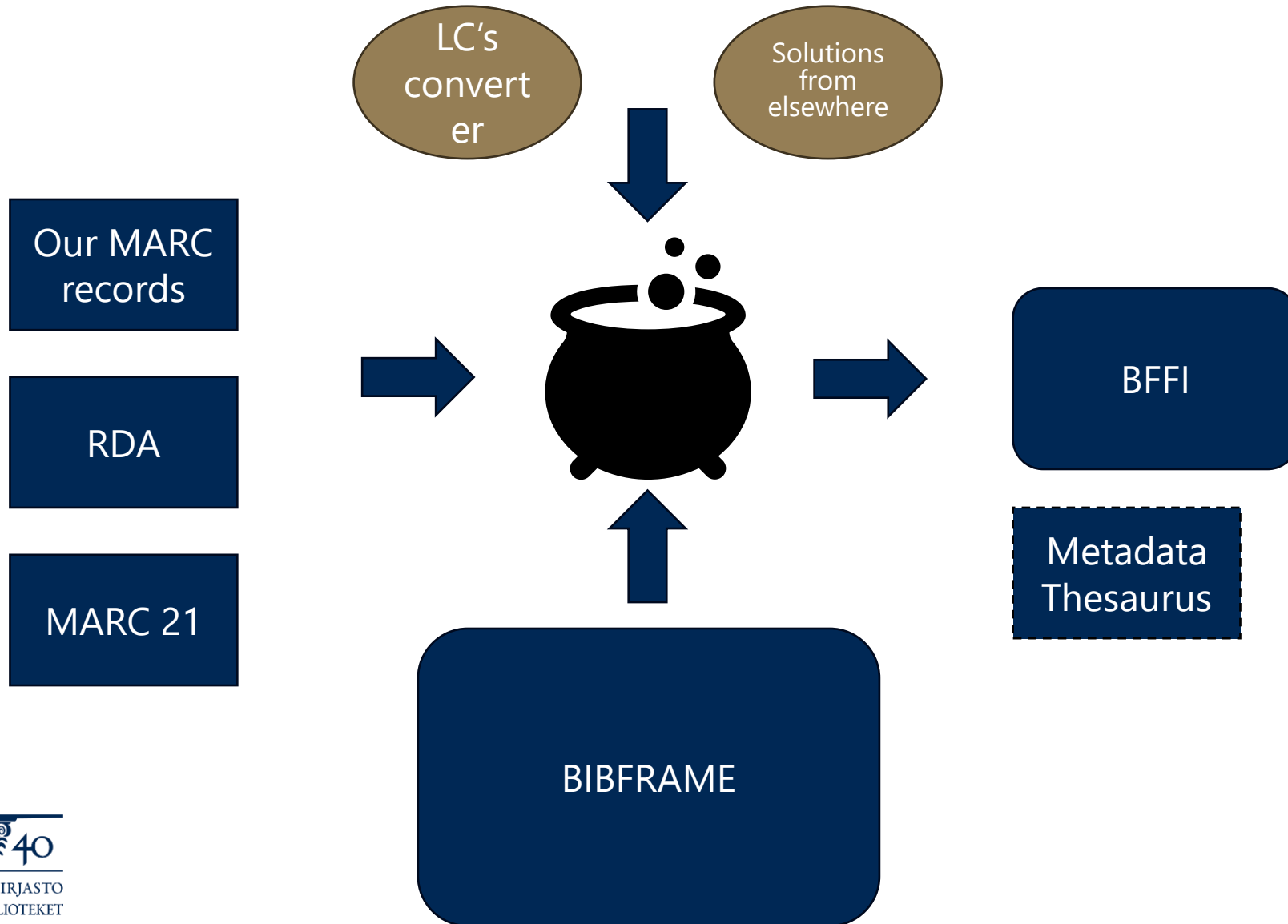
DOWNLOAD THIS CONCEPT:

[RDF/XML](#) [TURTLE](#) [JSON-LD](#) Created 3/14/24, last modified 3/14/24

EXACTLY MATCHING
CONCEPTS

RDA Vocabularies rdaregistry.info

Data model work



BIBFRAME and RDA differ in some respects

- Mostly adhere to RDA
 - Going with WEMI
 - Splitting some BIBFRAME properties in accordance with RDA
 - Adding some new properties
 - e.g. variant access point
 - Also using existing additions from bflc
- Some exceptions
 - No nomens
 - Use of AdminMetadata

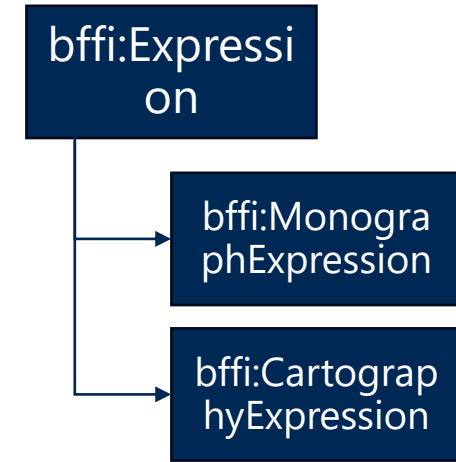
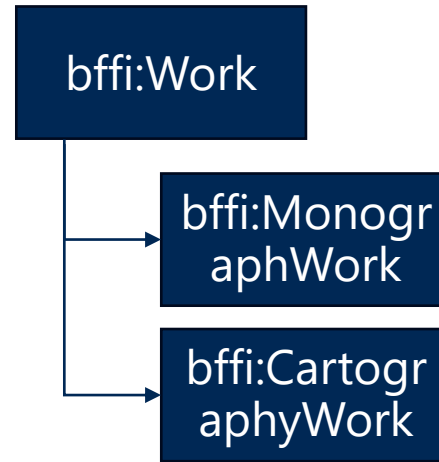
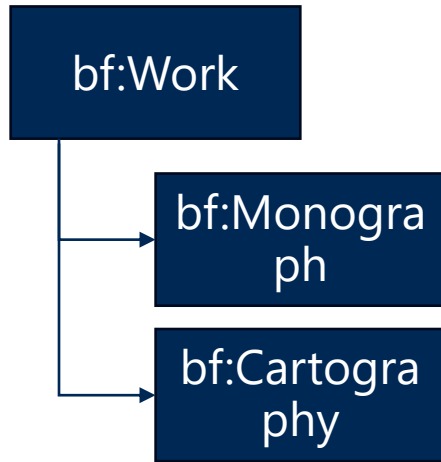
bf:Work -> bffi:Work and bffi:Expression

bf:Work

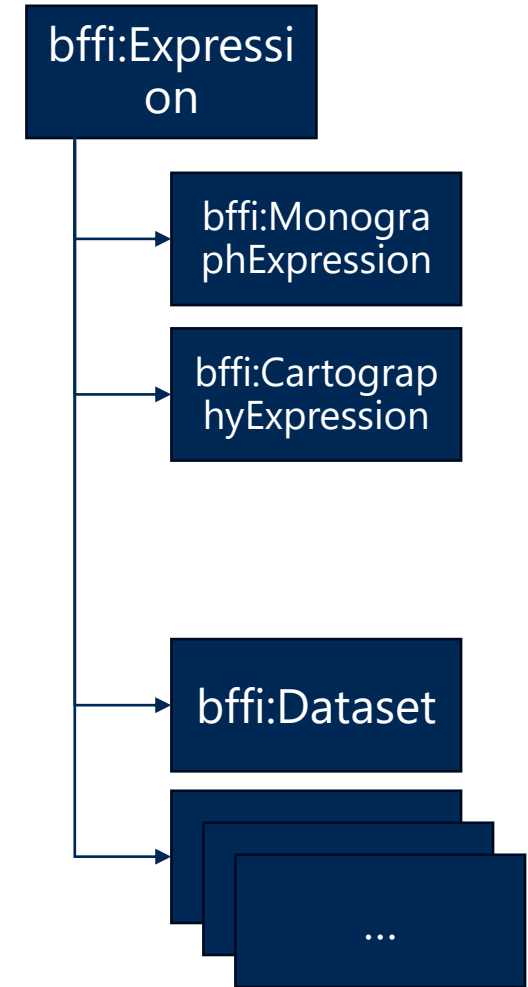
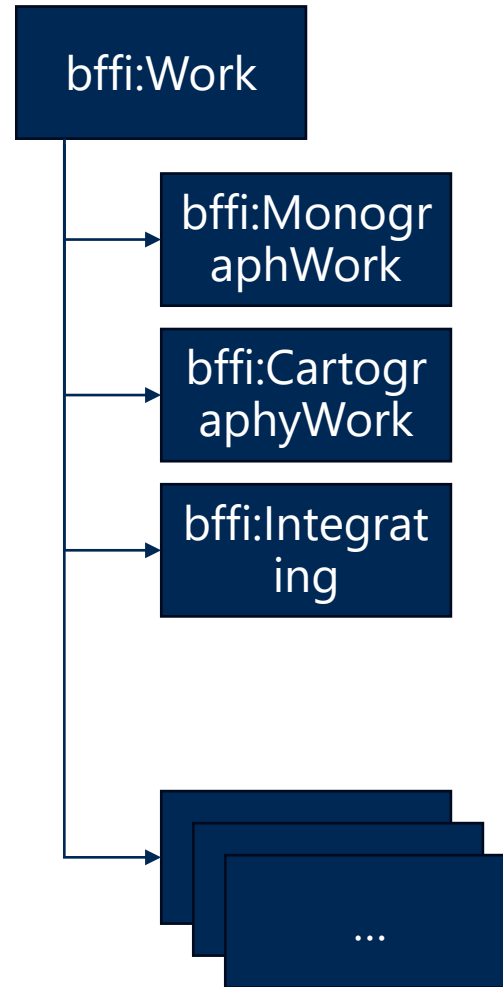
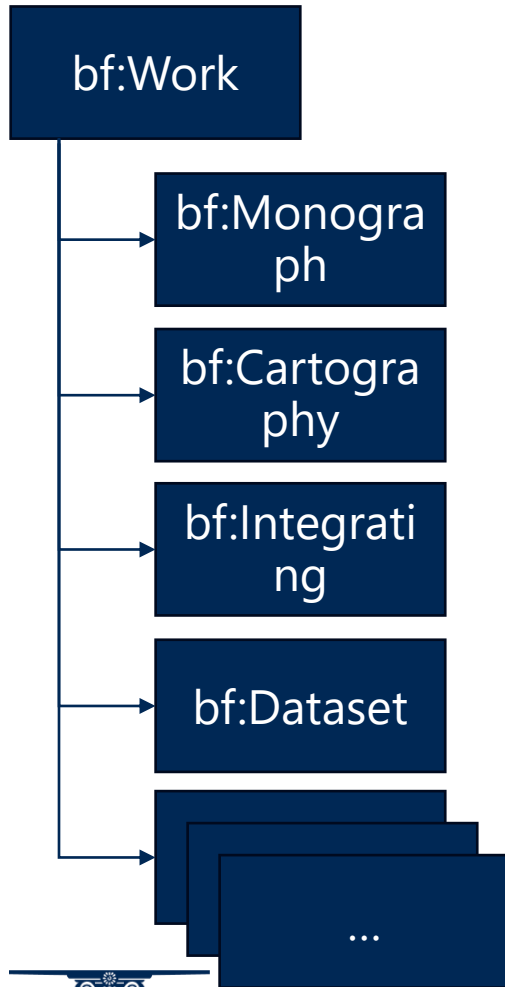
bffi:Work

bffi:Expressi
on

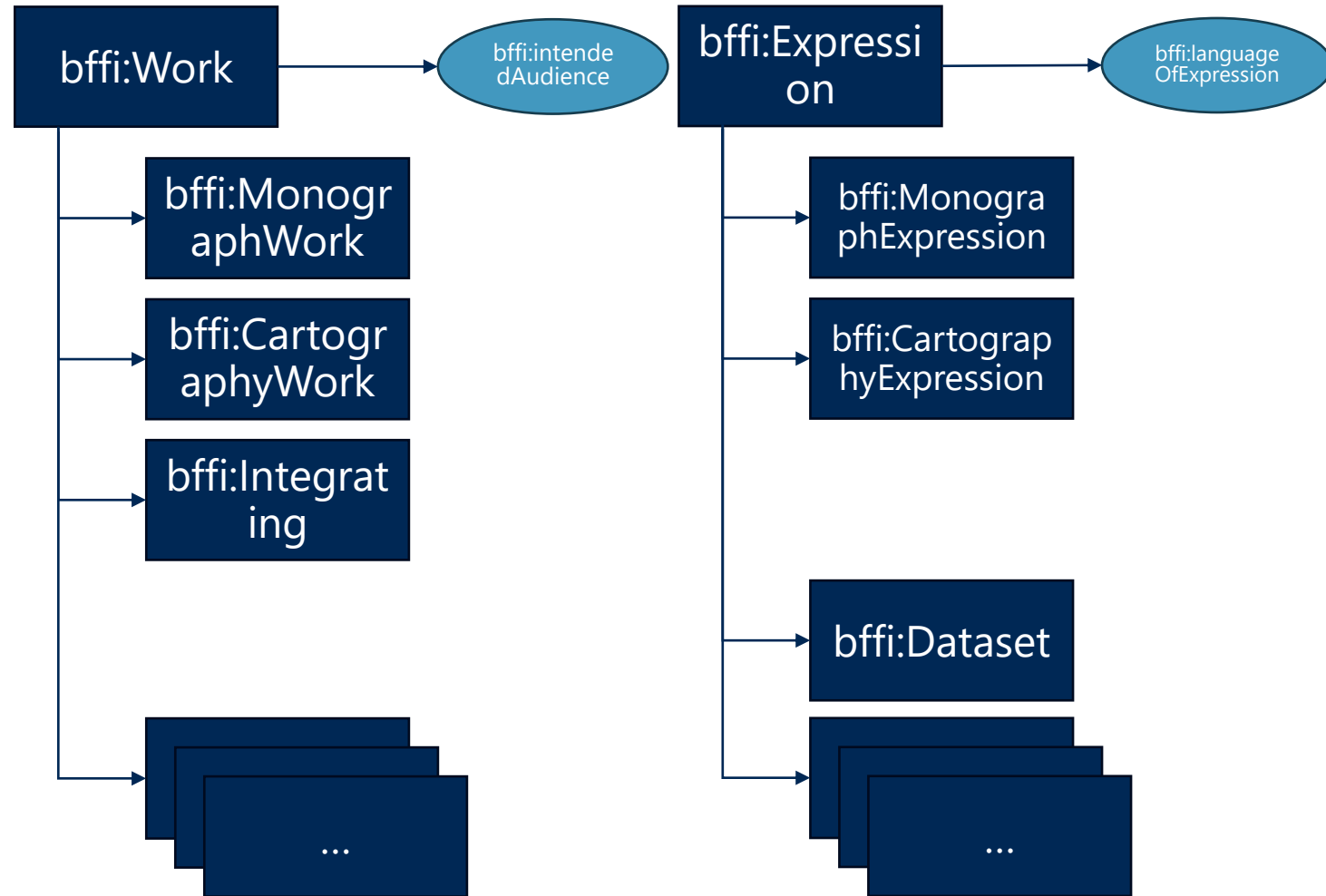
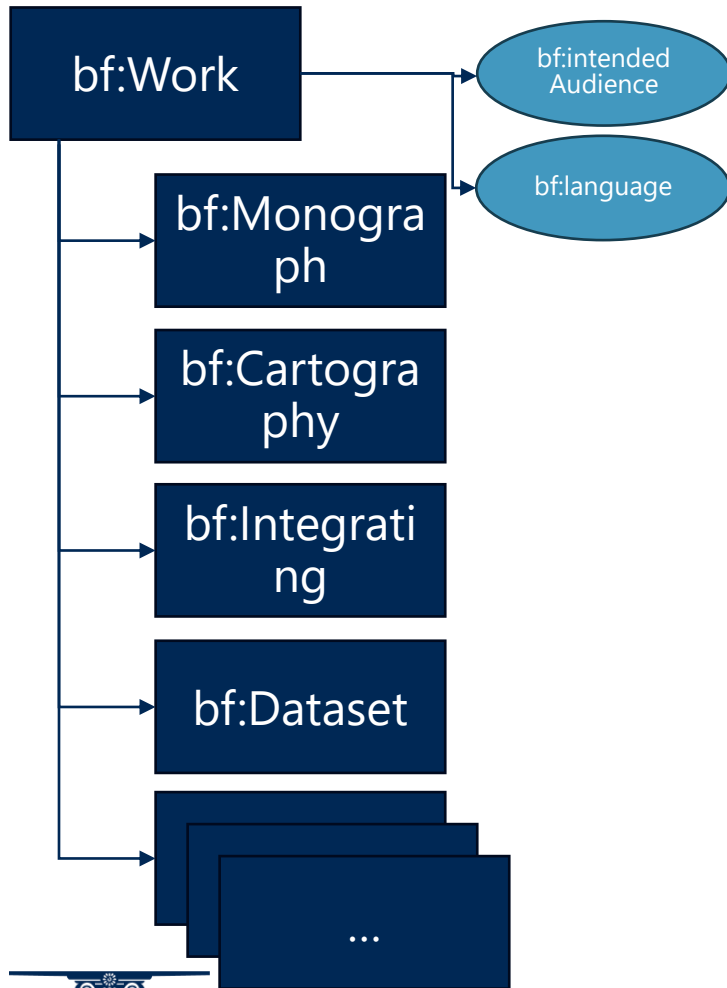
bf:Work -> bffi:Work and bffi:Expression



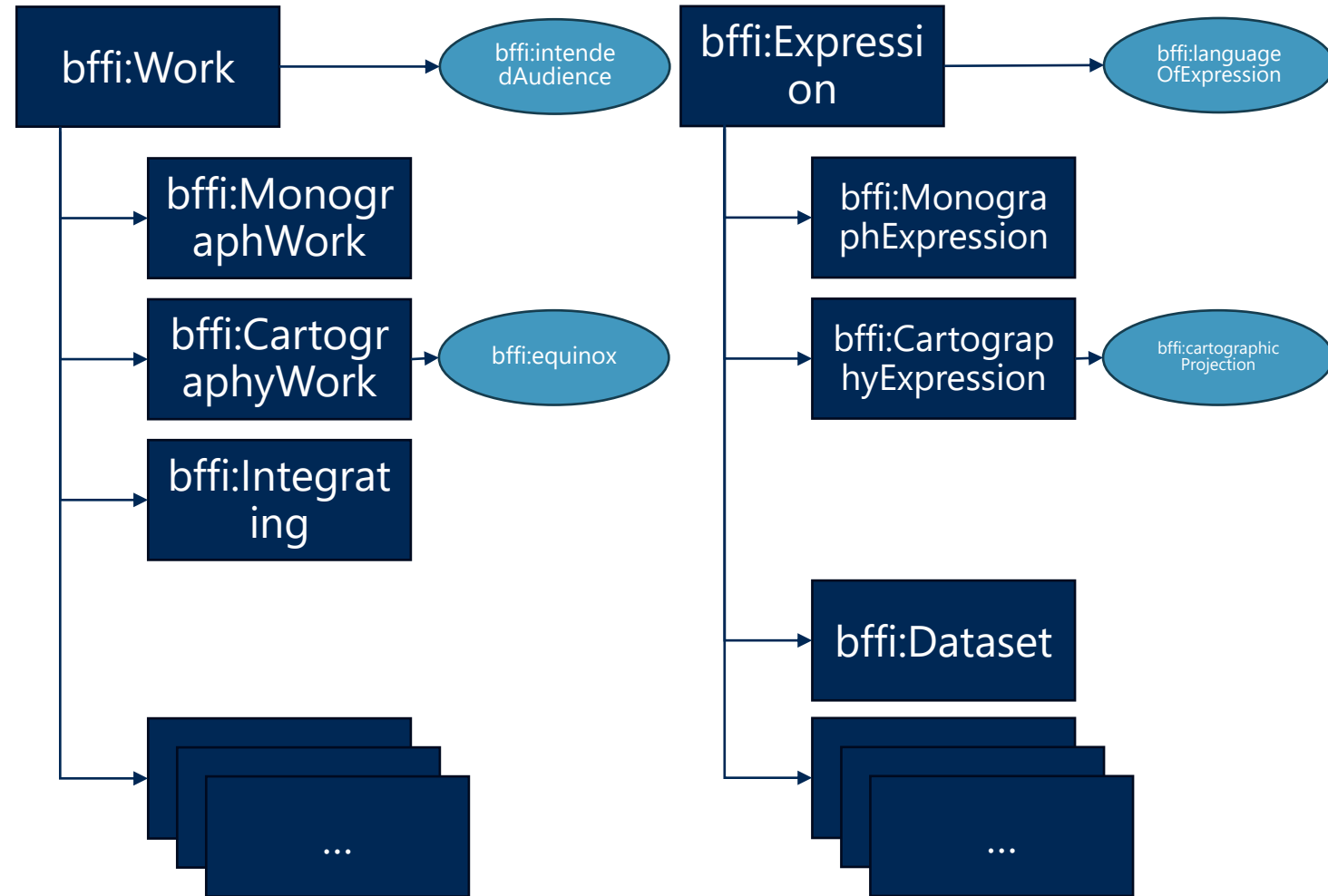
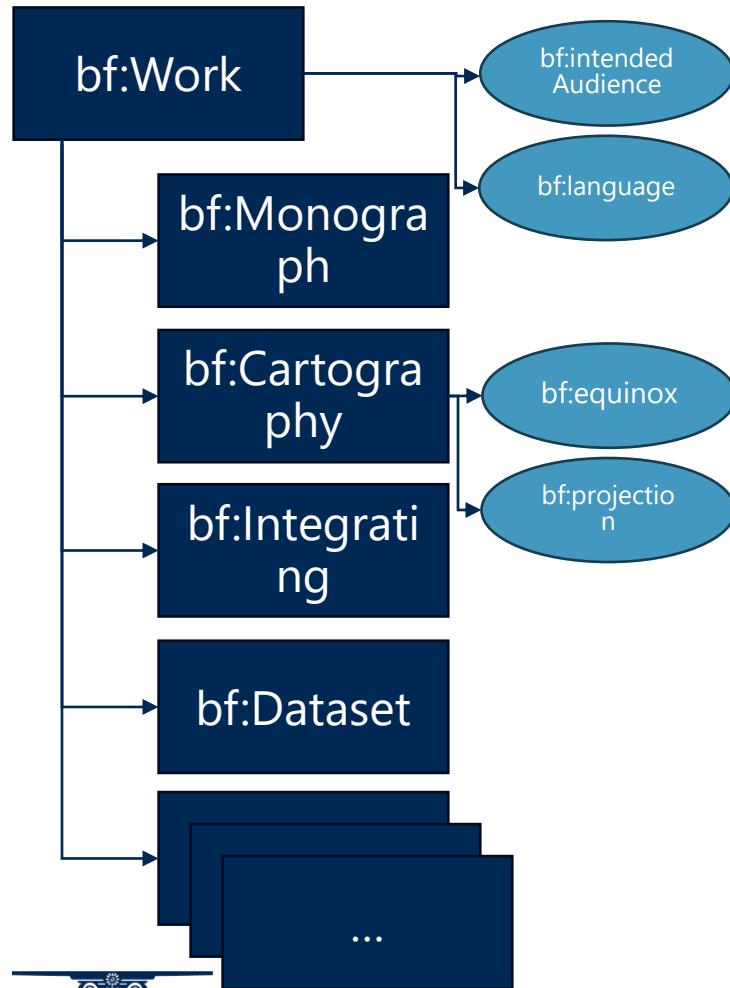
bf:Work -> bffi:Work and bffi:Expression



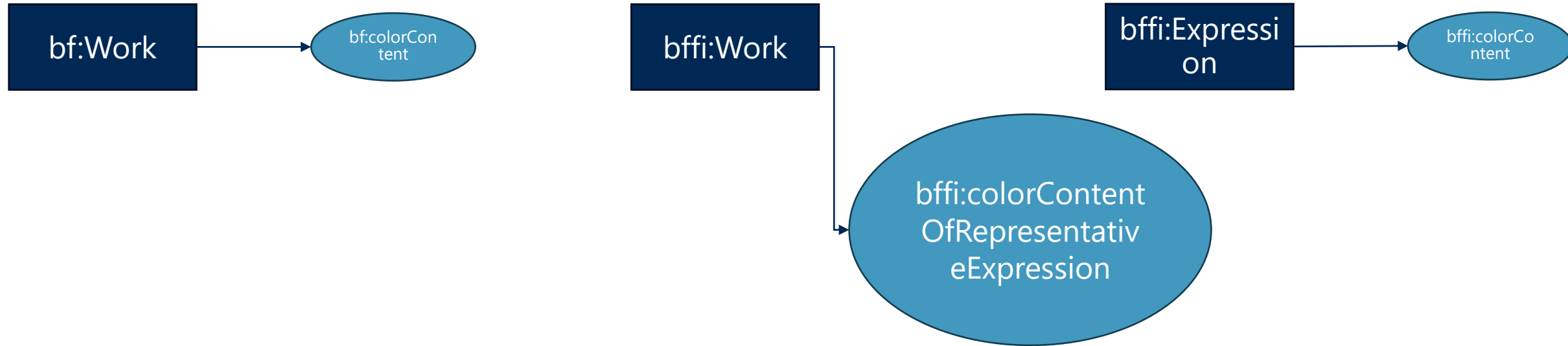
bf:Work -> bffi:Work and bffi:Expression



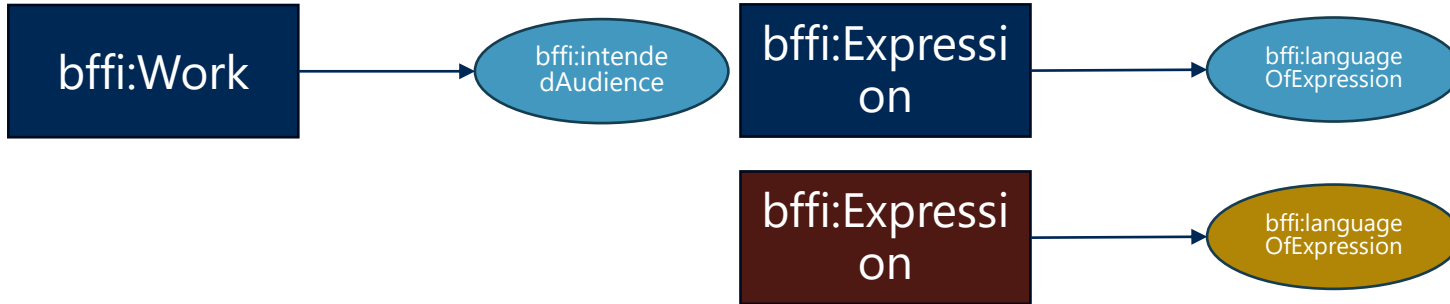
bf:Work -> bffi:Work and bffi:Expression



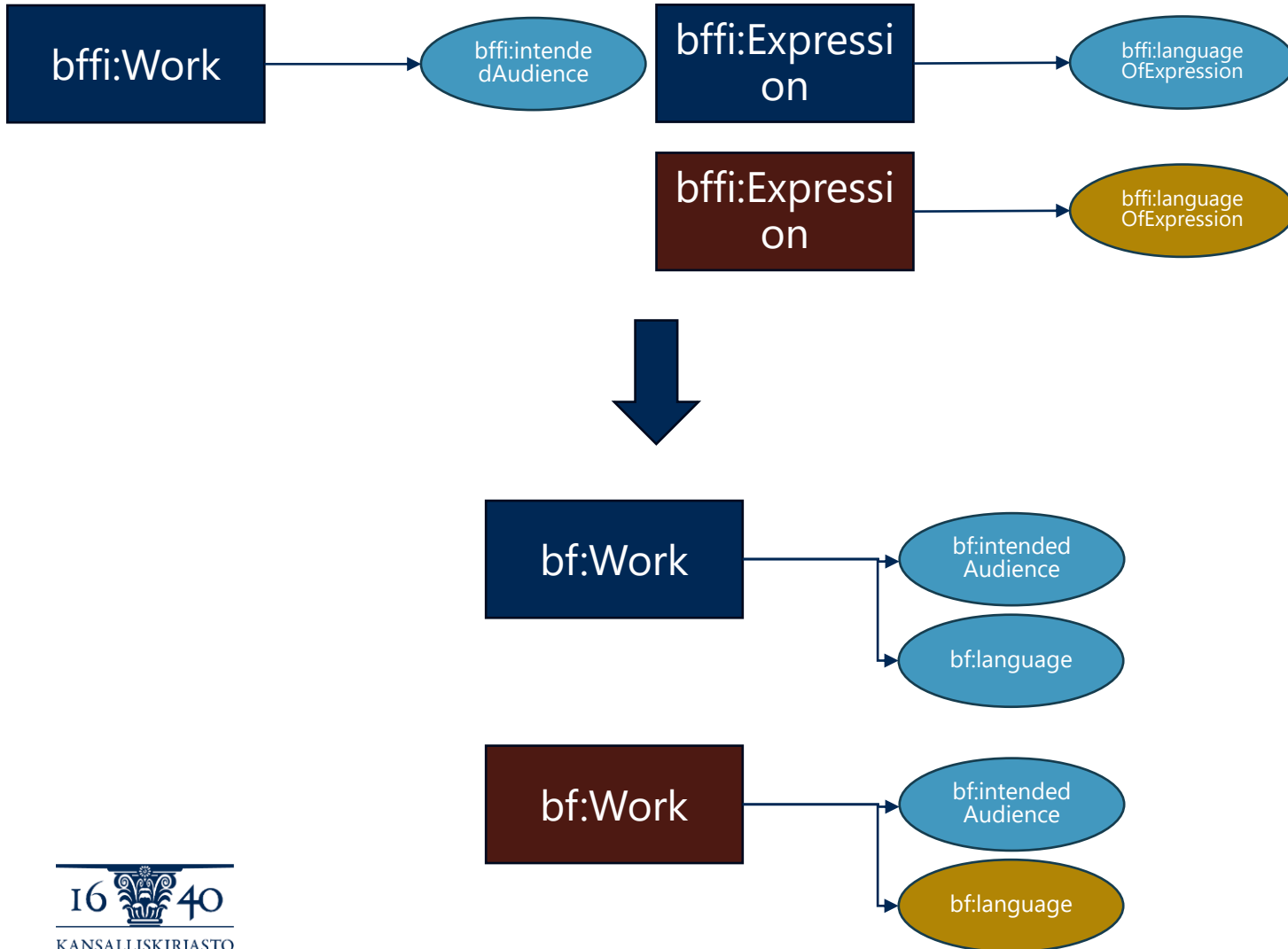
bf:Work -> bffi:Work and bffi:Expression



Do we break interoperability?



Do we break interoperability?



Interoperability

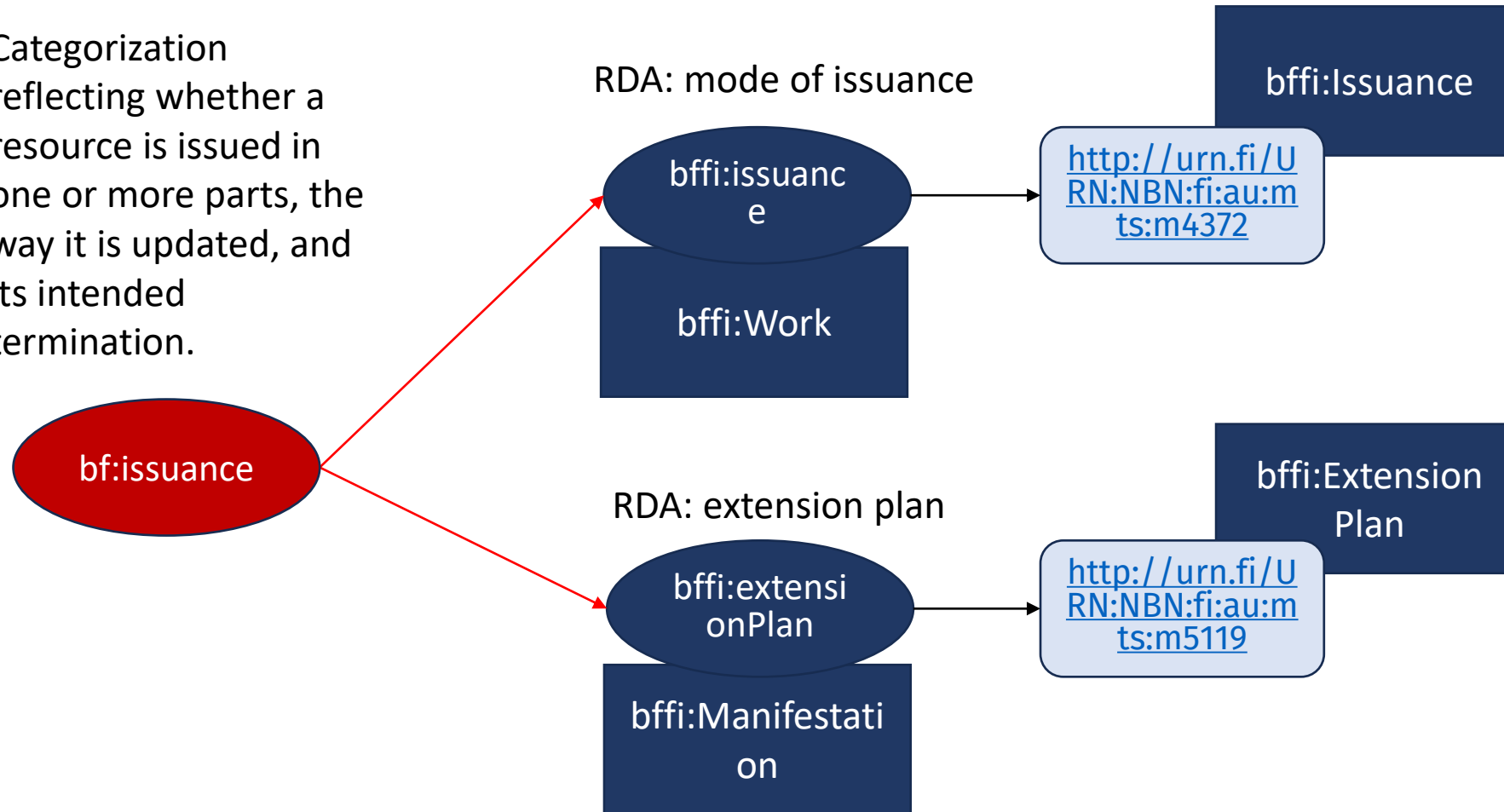
- We have been striving to maintain interoperability with standard BIBFRAME
- Conversions to the interlingua version that is being developed by the BIBFRAME Interoperability Group

The subclasses of bffi:Work and bffi:Expression

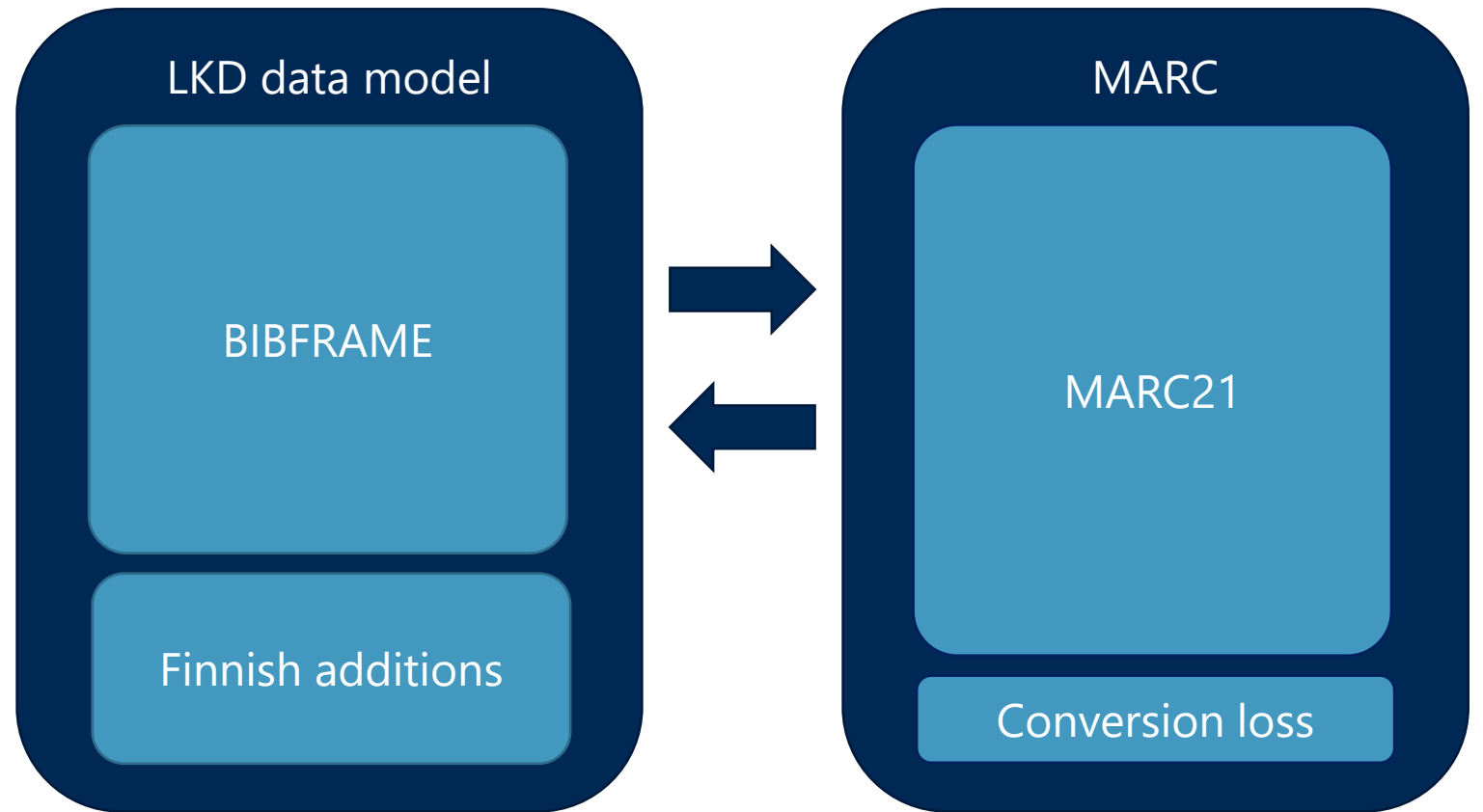


An example of a BIBFRAME property divided

Categorization reflecting whether a resource is issued in one or more parts, the way it is updated, and its intended termination.







LKD data model

BIBFRAME

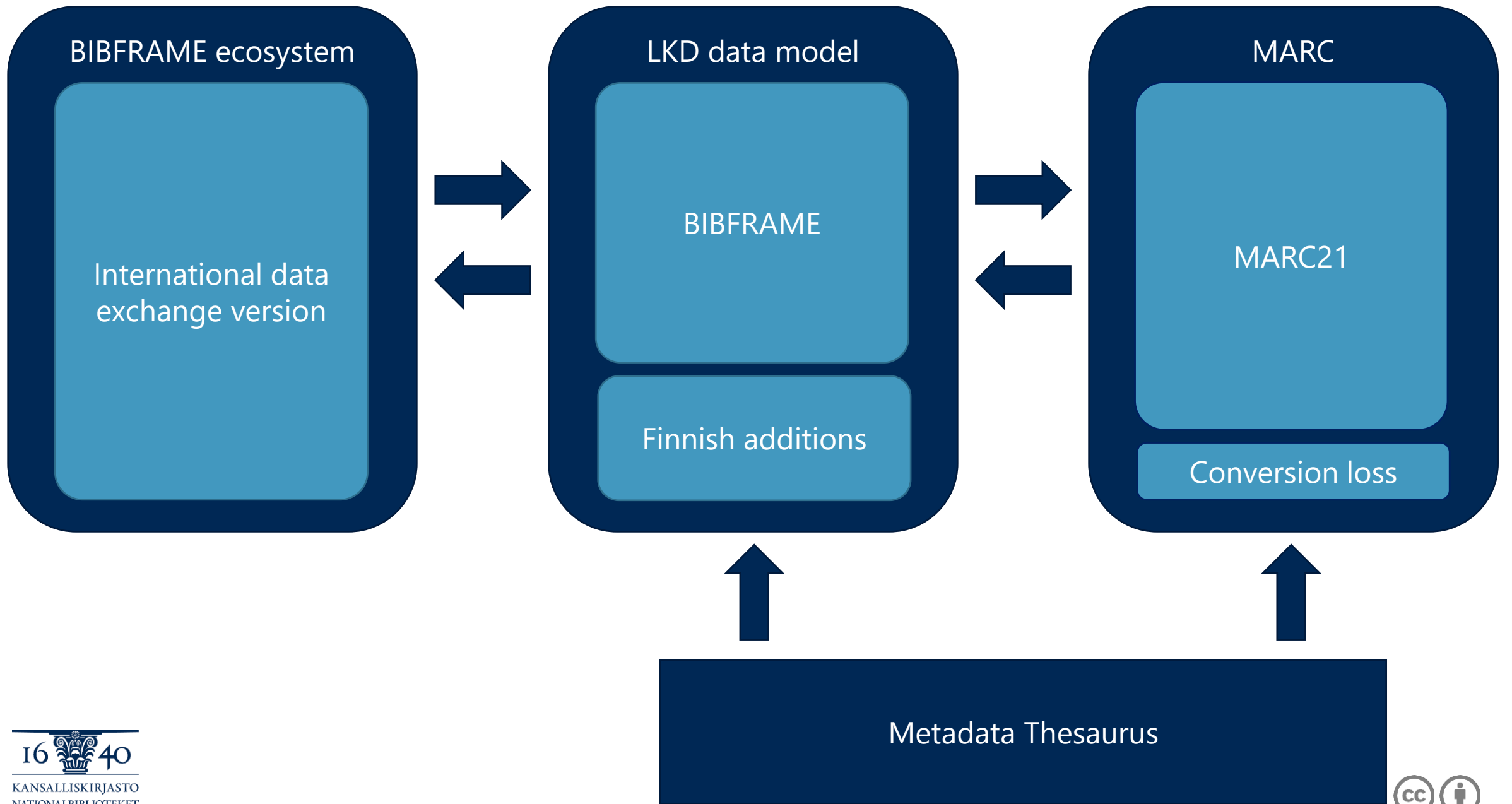
Finnish additions

MARC

MARC21

Conversion loss

Metadata Thesaurus



Roadmap of the LKD project for 2024: Focus areas by quarters

	Q1	Q2	Q3	Q4
Data model	Division of bf:Work and its properties to disjoint bffi:Work and bffi:Expression and their subclasses	Diachronic works	Aggregates	Audiovisual
	Collections	AdminMetadata	Music	Swedish terms
	Cartography	Finnish additions	relatedTo	Version 1.0
Agent data model		Identities and nomens	Relations between agents	Preliminary version
		Qualifiers for properties		
Mappings and conversions	RDA-BF-BFFI-mapping		BFFI-BF-mapping	
		MARC 21 – BFFI	BFFI – LC-BF	BFFI – MARC 21



www.kansalliskirjasto.fi

Matias Frosterus
matias.frosterus@helsinki.fi